



BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL

DP-100  
Digital Piano



# Inhaltsverzeichnis

<b>1. EINFÜHRUNG</b> .....	<b>3</b>
<b>2. SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>3</b>
<b>3. BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG</b> .....	<b>5</b>
<b>4. BESCHREIBUNG</b> .....	<b>6</b>
4.2 Bedienelemente und Anschlüsse .....	6
<b>5. INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>8</b>
5.1 Anschlüsse herstellen.....	8
5.2 Belegung Klinkenstecker .....	8
<b>6. BEDIENUNG</b> .....	<b>9</b>
2.2 Demosongs.....	9
2.3 Verwendung des Kopfhörers .....	9
2.4 Verwendung der Pedale .....	10
2.5 Das Funktionsmenü.....	10
<b>3. KLANGAUSWAHL</b> .....	<b>11</b>
3.1 Einzelstimme .....	11
3.2 Zweitstimme.....	11
3.3 Tastatursplitting.....	11
<b>4. EFFEKTE</b> .....	<b>11</b>
4.1 Halleffekt.....	11
4.2 Echo-Effekt .....	12
4.3 Chorus .....	12
4.4 Anschlagssynamik.....	13
4.5 Vibrato.....	13
4.6 Feinstimmung .....	13
4.7 Transponieren.....	13
<b>5. SPIELHILFEN</b> .....	<b>14</b>
5.1 Akkordautomatik.....	14
5.2 Percussionklänge .....	14
5.3 Rhythmen .....	14
<b>6. ADVANCE STORE</b> .....	<b>16</b>
<b>7. AUFZEICHNEN UND SPIELEN</b> .....	<b>17</b>
<b>8. MIDI</b> .....	<b>17</b>
<b>9. ZUSATZKLINKESTECKER -UND VERBINDER</b> .....	<b>18</b>
<b>10. USB</b> .....	<b>18</b>
<b>11. ANHANG</b> .....	<b>18</b>
<b>12. REINIGUNG UND WARTUNG</b> .....	<b>28</b>

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern: 26702120, 26702120  
This user manual is valid for the article numbers: 26702120, 26702120

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:  
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:**

[www.dimavery.com](http://www.dimavery.com)

# BEDIENUNGSANLEITUNG



## DP-100 Digital Piano



### **ACHTUNG!**

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!  
Niemals das Gerät öffnen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

## 1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein DIMAVERY Digital Piano entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Prüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



### **Unbedingt lesen:**

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.



**ACHTUNG!**

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zu Folge haben.

Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden.

Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.

Schließen Sie das Gerät nur im ausgeschalteten Zustand an!

Schließen Sie die Audio-Ein- oder Ausgänge niemals an eine Stromquelle an (Batterie, o.ä.).

Vermeiden Sie unter allen Umständen, dass Ausgang mit Ausgang verbunden wird!

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

### 3. BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein digitales Piano. Das Gerät ist für den Anschluss an 230 V AC, 50 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Das Piano darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Beim Einsatz von Nebelgeräten ist zu beachten, dass das Piano nie direkt dem Nebelstrahl ausgesetzt ist und mindestens 0,5 m von einem Nebelgerät entfernt betrieben wird. Der Raum darf nur so stark mit Nebel gesättigt sein, dass eine gute Sichtweite von mindestens 10 m besteht.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen  $-5^{\circ}\text{C}$  und  $+45^{\circ}\text{C}$  liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von  $45^{\circ}\text{C}$  nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Das Piano darf nur auf einen festen, ebenen, rutschfesten, erschütterungsfreien, schwingungsfreien und feuerfesten Untergrund aufgestellt werden.

**Bitte beachten Sie:** Beim Einsatz dieses Geräts in öffentlichen bzw. gewerblichen Bereichen ist eine Fülle von Vorschriften zu beachten, die hier nur auszugsweise wiedergegeben werden können. Der Betreiber muss sich selbständig um Beschaffung der geltenden Sicherheitsvorschriften bemühen und diese einhalten!

Die Montagehöhe des Geräts darf niemals 100 cm überschreiten.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit der Anlage auskennen. Wenn Anlagen nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäÑer Bedienung!

Dieses Piano ist nicht für den harten Road-Einsatz gedacht. Das Gerät ist nur für den gelegentlichen Transport geeignet. Beim Transport muss das Gerät vorsichtig und ruckfrei bewegt werden.

Pianos dürfen nicht fliegend mit Krananlagen befördert werden.

Das Ablegen oder Stapeln schwerer Gegenstände auf dem Piano ist nicht zulässig.

Pianos dürfen niemals von Personen bestiegen werden.

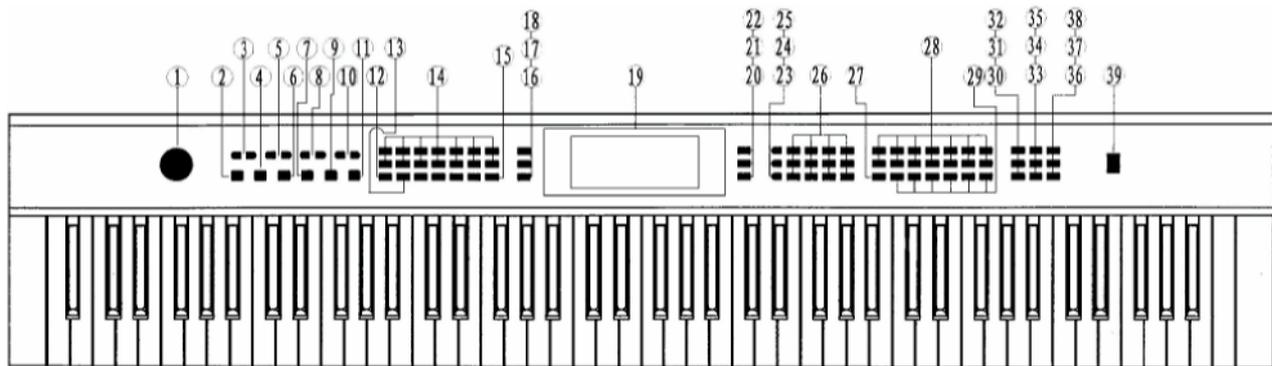
Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Gehörschäden etc. verbunden.

## 4. BESCHREIBUNG

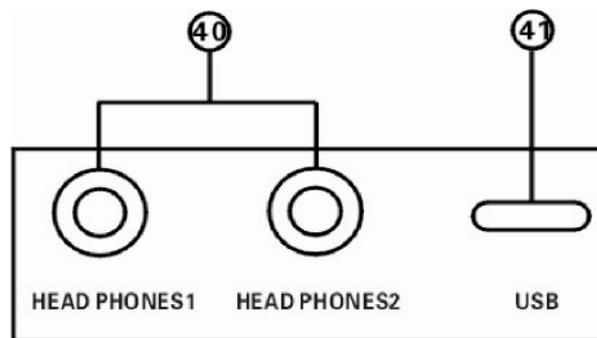
### 4.2 Bedienelemente und Anschlüsse



(Bedienfeld)

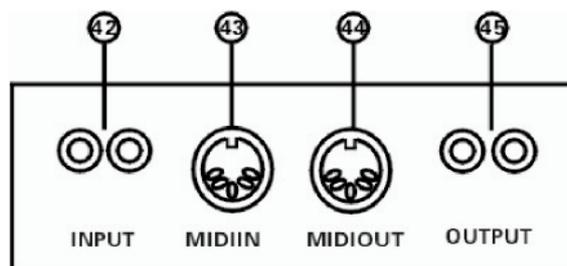
- (1) Lautstärke des eingebauten Lautsprechers (VOLUME)
- (2) Start/Stop der Rhythmussektion (START/STOP)
- (3) Transponieren der Tonhöhe (X.POSE) - +
- (4) Synchronisation, Pause (SYNCHRO/PAUSE)
- (5) Feinstimmung der Tonhöhe (TUNE) - +
- (6) Synchronisation, Stop (SYNTHSTOP)
- (7) Tonhöhe verändern, A einfügen, überspringen, zurück (A FILL/ < <)
- (8) Lautstärke der Begleitautomatik (ACC.VOL) - +
- (9) Tonhöhe verändern, B einfügen, Geschwindigkeit (B FILL/ > >)
- (10) Geschwindigkeit (TEMPO) - +
- (11) Einleitung, beenden und A-B wiederholen (INTRO/ENDING/A-B)
- (12) Speicher (MEMORY)
- (13) Stimmenspeicherung (STORAGE)
- (14) Auswahl der Rhythmussektion (RHYTHM SELECT)
- (15) Begleitungsarretierung (ACC. FREEZE)
- (16) Akkordautomatik (CHORD)
- (17) Metronom (METRONOME)
- (18) Percussions-modus (PERCUSSION)
- (19) Display (LCD)
- (20) Abwärts (↓)
- (21) Aufwärts (↑)
- (22) Funktionsmenü (FUNCTION)
- (23) Demosong (DEMO)
- (24) Rhythmen (RHYTHM)
- (25) Klänge (VOICE)
- (26) Nummernblock (NO. BUTTON)
- (27) Aufnahme (RECORD)

- (28) Klangauswahl (VOICE SELECT)
- (29) Aufzeichnungsspur (TRACKS)
- (30) Speicher leeren (CLEAN)
- (31) Halleffekt (REVERB)
- (32) USB (USB)
- (33) Vibrato-Effekt (VIBRATO)
- (34) Echo-Effekt (HARMECHO)
- (35) Layersound (DUAL)
- (36) Anschlagdynamik (TOUCH)
- (37) Choruseffekt (CHORUS)
- (38) Tastatursplitting (SPLIT)
- (39) Ein/Aus (POWER)



(Anschlussfeld Kopfhörer und USB)

- (40) Kopfhörer (HEADPHONES)
- (41) USB



(Anschlussfeld MIDI, Input und Output)

- (42) Audio-Eingang (Stereo-Cinch)
- (43) MIDI-Eingang (MIDI IN)
- (44) MIDI-Ausgang (MIDI OUT)
- (45) Audio-Ausgang (Stereo-Cinch)

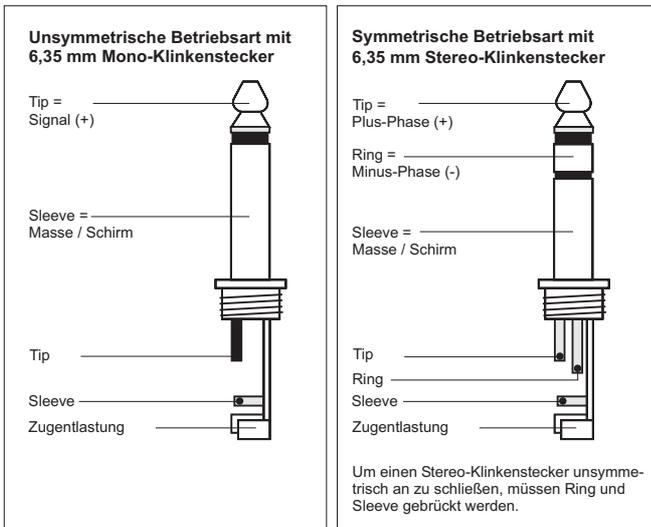
## 5. INBETRIEBNAHME

### 5.1 Anschlüsse herstellen

Stellen Sie alle Anschlüsse nur im ausgeschalteten Zustand des Pianos her.

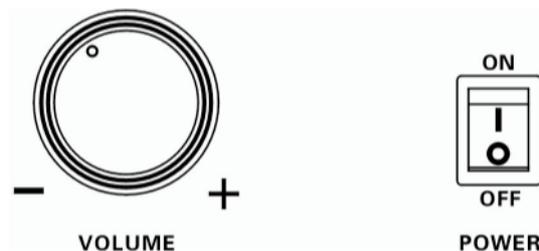
- An die Buchse LINE OUT kann z.B. ein zusätzlicher Verstärker, ein Mischpult oder ein Aufnahmegerät angeschlossen werden. Mit dem Masterregler VOLUME können Sie die Signalstärke dieses Ausgangs einstellen.
- An die Buchse HEADPHONES kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Bei Anschluss des Kopfhörers werden die internen Lautsprecher abgeschaltet.
- Über ein USB-Kabel können Sie die USB-Schnittstelle des Pianos mit Ihrem Computer verbinden.
- Stecken Sie die Netzleitung in die Netzanschlussbuchse ein und dann in eine Steckdose.

### 5.2 Belegung Klinkenstecker



Heben Sie den Deckel vorsichtig an und richten Sie den Notenhalter auf.

Stellen Sie den Netzschalter (POWER) (39) vor dem Anschluss an die Stromquelle auf die Position "OFF".



Nach dem Anschluss an die Stromversorgung stellen Sie den Netzschalter (POWER) auf die Position "ON". Die LCD-Anzeige (19) leuchtet auf.

Stellen Sie den Lautstärkereglern (VOLUME) (1) so ein, dass Sie den gewünschten Lautstärkepegel erhalten.

Nach dem Einschalten ist automatisch der Klang „Grand Piano“ (001) ausgewählt.

Das Klavier ist nach der Durchführung der oben genannten Schritte einsatzbereit.

*HINWEIS: Wenn Sie das Klavier aus- und wieder einschalten möchten, müssen Sie drei Sekunden warten, bis das Gerät wieder einschalten, da sonst keine fehlerfreie Funktion gewährleistet ist.*

## 6. BEDIENUNG

- Stellen Sie vor dem Einschalten den Masterregler VOLUME auf Minimum (Position „0“), um starke Einschaltgeräusche zu vermeiden. Schalten Sie dann das Piano mit dem Netzschalter ein.

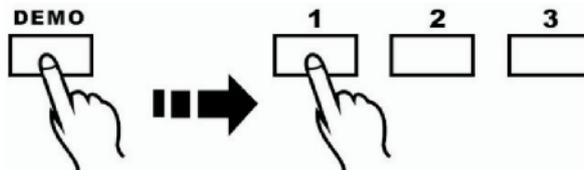
### 2.2 Demosongs

#### 2.2.1 Alle Demosongs abspielen

Drücken Sie die Demosong-Taste (DEMO) (23), woraufhin das Klavier alle Demosongs automatisch nacheinander abspielen wird. Drücken Sie die Demosong-Taste (DEMO) erneut, woraufhin der Betrieb angehalten wird. Während des Betriebs können die Songs mit den Tasten [+] [-](26) umgeschaltet werden.

#### 2.2.2 Demosong auswählen

Drücken Sie die Taste (FUNCTION) (22) und gehen Sie in die Demosong-Auswahl. Drücken Sie die Tasten [+] [-], um den Demosong auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste (START/STOP) (2), um den ausgewählten Song zu spielen.



Drücken Sie die Tasten [+] [-], um den Song während des Betriebes zu wechseln.

Drücken Sie die Taste (PAUSE) (4), die Taste (B FILL/> >) (9), die Taste (A FILL/ < <) (7) und die Taste (START/STOP), um während des Betriebes zu pausieren, zu beschleunigen, nach hinten zu springen, zu starten und anzuhalten.

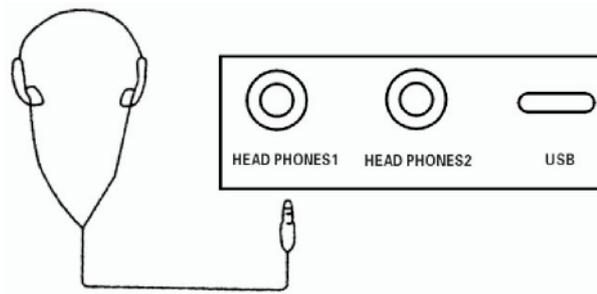
Jeder Demosong und jeder Teil des Songs ist wiederholbar, wobei der Vorgang wie folgt abläuft:

Nehmen wir an, der Beginn der gewünschten Passage ist A, und das Ende ist B. Drücken Sie die Taste [A-B](15), um A einzustellen. Drücken Sie die Taste erneut, um B einzustellen. Drücken Sie die Taste [A-B] erneut, um die Passage zu spielen. Drücken Sie die Taste erneut, damit der Betrieb aufhört.

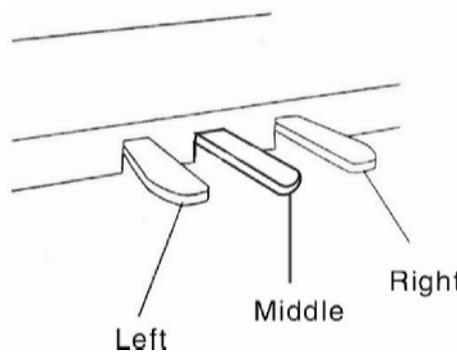
### 2.3 Verwendung des Kopfhörers

Wie in der Zeichnung unten dargestellt, befindet sich ein Anschlussfeld für Kopfhörer (HEAD PHONE) (40) auf der linken Seite des Klaviers. Wenn der Kopfhörer an den Kopfhöreranschluss angeschlossen wird,

werden die eingebauten Lautsprecher automatisch deaktiviert und das Klavier kann nur über den Kopfhörer gehört werden. Achten Sie auf den Lautstärkepegel, um Hörschäden zu vermeiden.



## 2.4 Verwendung der Pedale



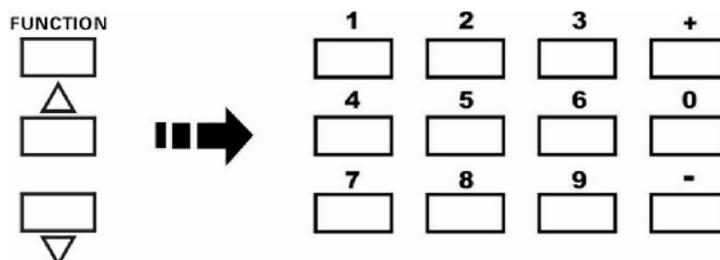
Während des Spielens ist die Pedalfunktion verfügbar. Durch Drücken des rechten Pedals (Forte-Pedal), kann das Ausklingen (Sustain) der gespielten Töne verlängert werden.

Die gespielten Töne werden abgedämpft, wenn das mittlere Pedal gedrückt wird (Moderator-Pedal) (nicht alle Klaviere haben dieses Pedal).

Nach dem Drücken des linken Pedals (Piano-Pedal) wird die Lautstärke abgeschwächt.

## 2.5 Das Funktionsmenü

Drücken Sie die Taste (FUNKTION) (22) um den Cursor auf dem Display zu bewegen. Wenn z. B. der Cursor auf der linken Seite ist, bewegt er sich durch Drücken der Taste (FUNKTION) auf die rechte Seite. Drücken Sie die Taste [V](21) [A](20), um durch das Menü zu blättern und verwenden Sie die Tasten [+] und [-](26) um Funktionen auszuwählen.



### **3. KLANGAUSWAHL**

128 Standardklänge (General MIDI) und 25 chinesisch-traditionelle Instrumentenstimmen sind im Klavier gespeichert (siehe Anhang - Stimmcodeliste).

Die ausgewählten Klänge stehen zur Verfügung, indem Sie die Taste der entsprechenden Stimme drücken.

#### **3.1 Einzelstimme**

Drücken Sie die Taste (VOICE) (25), um in die Stimmenauswahl zu gehen. Verwenden Sie die Nummerntasten oder die Taste [+] [-](26), um die Auswahl zu treffen. Die erste Nummer ist 001.

Wenn Sie drei Zahlen eingeben möchten, drücken sie die "1" für ein paar Sekunden, bis die "1" auf der LCD-Anzeige erscheint, und geben Sie dann die anderen Zahlen ein.

#### **3.2 Zweitstimme**

Drücken Sie die (DUAL) (35)-Taste, gehen Sie in die Zweitstimmenauswahl. Das Icon der Zweitstimme erscheint auf der LCD-Anzeige, wobei Sie die Nummerntasten oder Tasten [+] [-] zur Auswahl der Zweitstimme verwenden. Die Tastatur wird dann zwei Stimmen gleichzeitig erzeugen. Drücken Sie die (DUAL)-Taste erneut, woraufhin der Effekt der Zweitstimme beendet wird. Die erste Zahl ist 049.

#### **3.3 Tastatursplitting**

Drücken Sie die Taste (SPLIT) (38), um in das Tastatursplitting zu gehen. Das Icon des Tastatursplitting erscheint auf der LCD-Anzeige, und die Stimme der linken Tastatur kann ausgewählt werden. Die Splittingfunktion ermöglicht Ihnen die Zuweisung von zwei Stimmen zu unterschiedlichen Stellen auf der Tastatur. Verwenden Sie die Nummerntasten oder die Tasten [+] [-], um die Stimme der linken Tastatur auszuwählen. Nun können unterschiedliche Stimmen produziert werden, wenn die Tasten auf der linken und der rechten Seite der Tastatur betätigt werden. Drücken Sie die Taste (SPLIT) erneut, woraufhin die Wirkung des Tastatursplittings beendet wird. Drücken Sie die Taste (SPLIT) (38) für einige Sekunden, und verwenden Sie dann die Tasten [+] [-](26) zur Auswahl der Splittingtaste. Die erste gesplittete Stimme ist 059 und die Splittingtaste ist 055.

### **4. EFFEKTE**

#### **4.1 Halleffekt**

##### **4.1.1 Halleffekt an/aus**

Drücken Sie die Taste (REVERB) (31), um die Nachhallwirkung an- oder auszuschalten.

Das Icon der Nachhallfunktion erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die Funktion angeschaltet wird.

#### 4.1.2 Auswahl des Halleffektes

Drücken Sie die Taste (REVERB), um die Nachhallfunktion anzuschalten, und verwenden Sie dann [+] [-] zur Auswahl.

Gehen Sie in das Funktionsmenü, um die Wirkung direkt auszuwählen.

01 ROOM1	05 HALL2
02 ROOM 2	06 PLATE
03 ROOM 3	07 DELAY
04 HALL 1	08 PANDELAY

### **4.2 Echo-Effekt**

Drücken Sie die Taste (HARMECHO) (34), um die Echofunktion an- oder auszuschalten.

Das Echo-Icon erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die Funktion angeschaltet wird.

#### 4.2.1 Auswahl des Echo-Effektes

Drücken Sie die Taste (HARMECHO) für einige Sekunden, bis das Icon der Harmoniefunktion auf der Anzeige erscheint, und verwenden Sie [+] [-] zur Auswahl des Effekts.

Gehen Sie in das Funktionsmenü, um den Effekt direkt auszuwählen.

01 Duet	06 Trem1/12
02 Octave	07 Echo 1/4
03 Trem 1/4	08 Echo 1/6
04 Trem 1/6	09 Echo 1/8
05 Trem 1/8	10 Echo 1/12

### **4.3 Chorus**

Drücken Sie die Taste (CHORUS) (37), um die Chorusfunktion an- oder auszuschalten. Das Icon der Chorusfunktion erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die Funktion angeschaltet wird.

#### Auswahl des Choruseffektes

Drücken Sie die Taste (CHORUS) für einige Sekunden, bis das Icon der Chorusfunktion auf der Anzeige erscheint, und verwenden Sie dann [+] [-] (26) zur Auswahl.

Gehen Sie in das Funktionsmenü, um den Effekt direkt auszuwählen.

01 CHORUS 1	05 FDCHORUS
02 CHORUS 2	06 FLANGER

03 CHORUS 3

07 STDELAY

04 CHORUS 4

08 FDDELAY

#### **4.4 Anschlagsdynamik**

Drücken Sie die Taste (TOUCH) (36), um die Sensitivitätsfunktion anzuschalten, und drücken Sie sie erneut, um sie auszuschalten. Das Icon der Sensitivität erscheint auf der LCD-Anzeige.

Drücken Sie die Taste (TOUCH), bis die Anzeige den Sensitivitätszustand anzeigt, und verwenden Sie [+] [-], um die Tastatursensitivität auszuwählen.

Zur Auswahl des Sensitivitätsniveaus aus dem Funktionsmenü sind insgesamt 5 Niveaus vorhanden.

#### **4.5 Vibrato**

Drücken Sie die Taste (VIBRATO) (33), um die Vibratofunktion anzuschalten, und drücken Sie sie erneut, um sie auszuschalten. Das Icon der Vibratofunktion erscheint auf der LCD-Anzeige.

Drücken Sie die Taste (VIBRATO), bis die Anzeige den Vibratobereich anzeigt, und verwenden Sie dann [+] [-] zum Einstellen.

Oder stellen Sie den Vibratobereich mit [↑](21) [↓](20) aus dem Funktionsmenü heraus ein.

#### **4.6 Feinstimmung**

Diese Funktion wird verwendet, um die Basspräzision der Begleitung, die Stimmungspräzision des Akkords, und die Haupttonpräzision feineinzustellen. Stellen Sie ebenfalls die Feinstimmung der Musik ein. Der Einstellungsbereich beträgt  $\pm 100$  Tonlagen (halbe Tonlage nach oben und unten).

Zwecks Einstellung drücken Sie die Taste (FUNCTION) (22), richten Sie den Pfeil auf 'TUNE', drücken Sie zum Einstellen die Tasten [+] [-].

#### **4.7 Transponieren**

Diese Funktion wird verwendet, um den Hauptton, den Begleitungsbass und die Akkordbegleitung zu verlagern. Verlagern Sie ebenfalls die Tonlage der Musik. Der Verlagerungsbereich beträgt  $\pm 12$  Halbtöne (eine Oktave nach oben und nach unten).

Zwecks Einstellung drücken Sie die Taste (FUNCTION) (22), richten Sie die Pfeile auf 'TUNE', drücken Sie zum Einstellen die Tasten [+] [-](26).

## 5. SPIELHILFEN

### 5.1 Akkordautomatik

Durch einmaliges Drücken der Taste (CHORD) (16) wird der Einfingerakkord angeschaltet. Durch erneutes Drücken der Taste wird der Mehrfingerakkord angeschaltet. Wenn Sie die Taste ein drittes Mal drücken, wird der Betrieb beendet.

Drücken Sie für den Akkordsplittingpunkt die Taste (CHORD) für einige Sekunden, bis das Icon für den Begleitungsaufteilungspunkt auf der LCD-Anzeige erscheint. Verwenden Sie [+] [-] zum Einstellen des Splittingpunktes.

Automatische Begleitung. Bei aktivierter automatischer Begleitungsfunktion wird die ausgewählte Melodie automatisch erzeugt, indem auf einem automatisch funktionierenden Abschnitt der Tastatur gespielt wird. Die Begleitungswirkung von Rhythmus, leiser Stimme und Akkorden kann bereitgestellt werden, wenn auf dem automatisch begleitenden Abschnitt gespielt wird. Der Spieler könnte mit einem Finger oder mehreren Fingern spielen, um eine Einzelfingerakkord- und Mehrfingerakkordstimme zu spielen.

Der Betrieb und der Bereich von Einzelfingerakkord und Mehrfingerakkord werden in dem dritten Anhang behandelt.

### 5.2 Percussionklänge

Drücken Sie die Taste (PERCUSSION) (18), um die Percussion-Funktion ein- oder auszuschalten. Das Icon Percussion-Funktion erscheint auf der LCD-Anzeige.

Drücken sie die Taste (PERCUSSION) (18) für einige Sekunden, bis die LCD-Anzeige die Percussion-Auswahl anzeigt. Zur Auswahl der gewünschten Percussionart drücken Sie die Taste [+] [-](26).

01	Std-Satz	02	Chn-Satz
03	Room-Satz	04	Pwr-Satz
05	Elect-Satz	06	T808-Satz
07	Dance-Satz	08	Brush-Satz
09	Orche-Satz	10	SFX Snd

### 5.3 Rhythmen

Es gibt 100 (einschließlich 5 chinesischer traditioneller) Rhythmen, die in dem Klavier gespeichert sind. (Siehe zweiter Anhang - Rhythmus-Code-Liste).

Drücken Sie die Taste (RHYTHM) (24), und drücken Sie dann die Taste [+] [-](26) zur Auswahl des gewünschten Rhythmus.

Drücken Sie die Taste (ACC. VOL) (8), um die Lautstärke wie gewünscht einzustellen. Durch gleichzeitiges Drücken der zwei Tasten wird das Klavier mit der Nummer 060 in den Werkszustand zurückgesetzt.

Drücken Sie die Taste (TEMPO) (10), um das Begleitungstempo einzustellen. Durch gleichzeitiges Drücken der zwei Tasten wird das Klavier mit der Nummer 094 in den Werkszustand zurückgesetzt.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) (2), um die automatische Begleitung ein- und auszuschalten.

#### Synchronisation

Drücken Sie die Taste (SYNCHRO) (4), woraufhin das blinkende Icon für Synchronisation auf der LCD-Anzeige erscheint.

Wenn Sie beginnen, auf die linken Tasten der Tastatur zu drücken, beginnt die Begleitung. Drücken Sie die Tasten erneut, und der Vorgang wird beendet.

#### Anhalten der Synchronisation

(Während dem Spielen im Einzelfingerakkord und im Mehrfingerakkord)

Drücken Sie die Taste (SYNTHSTOP) (6), woraufhin das Icon für das Anhalten der Synchronisation auf der LCD-Anzeige erscheint.

Durch Drücken einer beliebigen Taste auf der linken Tastatur beginnt die "automatische Begleitung". Die "automatische Begleitung" wird unterbrochen, wenn Sie die Taste loslassen.

start playing. The "automatic accompaniment" will pause when you release the key.

Zum erneuten Starten der automatischen Begleitung drücken Sie die Taste (SYNTHSTOP) (6), um den Synchronisationseffekt anzuhalten. Durch Drücken einer beliebigen Taste auf der linken Tastatur wird die automatische Begleitung erneut gestartet.

#### INTRO/FILL IN/ENDING

##### INTRO

Beginnen Sie mit Intro und spielen Sie A FILL: Drücken Sie die Taste (INTRO/ENDING) (11) vor dem Start des Rhythmus, und drücken Sie dann die Taste (A FILL) (7), woraufhin die Anzeige "INTRO—A" anzeigt, und drücken Sie dann die Taste (START/STOP) (2), um mit dem Spielen zu beginnen.

Beginnen Sie mit Intro und spielen Sie B FILL: Drücken Sie die Taste (INTRO/ENDING) vor dem Start des Rhythmus, und drücken Sie dann die Taste (B FILL) (7), woraufhin die Anzeige "INTRO—B" anzeigt, und drücken Sie dann die Taste (START/STOP), um mit dem Spielen zu beginnen.

##### ENDING

Drücken Sie die Taste (INTRO/ENDING) während des Spielens des Rhythmus, woraufhin Ending automatisch spielt und anhält.

##### FILL A/FILL B

Während der Spieldauer können Sie jederzeit FILL A oder FILL B auswählen, woraufhin sich die Begleitung automatisch umschaltet. Die Anzeige zeigt die Art des FILL IN an.

#### METRONOM

Drücken Sie die Taste (METRONOME) (17), um den Metronom zu starten, woraufhin das Klavier den Vorhörton von jedem Schlag erzeugt. Drücken Sie die Taste (TEMPO) (10), um das Tempo zu verändern. Drücken Sie (METRONOME) erneut, um den Vorgang zu beenden.

## 6. ADVANCE STORE

#### Speicherung des Vorgangs

Drücken Sie die Taste (STORAGE) (13) und verwenden Sie die Tasten [+] [-](26) zur Auswahl von Speichern. Drücken Sie die Taste (MEMORY) (12) und die ausgewählte Speichernummer [M]x. Der Vorgang sollte nun gespeichert sein.

#### Gespeicherten Vorgang wieder aufrufen

Drücken Sie die Speichernummer [M]x, unter der Sie den Vorgang gespeichert hatten.

#### BEGLEITUNGSARRETIERUNG

Drücken Sie die Taste (ACC. FREEZE) (15), um die gewünschte Begleitung während des Spielens einer gespeicherten Begleitung beizubehalten. Drücken Sie danach die Speichernummer [M]x, um die Einstellung zu ändern, wobei die von Ihnen gerade arretierte Begleitung noch spielt. Drücken Sie die Taste (ACC. FREEZE) erneut, um die Begleitungsarretierung zu lösen.

#### Einstellungsmöglichkeiten

##### a) Für Klangfarbe und Effekte

- |                                                     |                                          |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| (1) Stimme                                          | (2) Harmecho on/off und seine Arten      |
| (3) Zweitstimme (Zweitstimme und Lautstärke) on/off | (4) Vibrato on/off und dessen Bandbreite |
| (5) Nachhall on/off und seine Arten                 | (6) X.POSE                               |
| (7) Chorus on/off und seine Arten                   | (8) Abstimmung                           |
| (9) Anschlagdynamik on/off                          | (10) Tempo                               |

##### b) Für Begleitung

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| (1) Begleitungsarten      | (2) Hauptmelodie A/B |
| (3) Begleitungslautstärke | (4) Begleitungsmodi  |
| (5) Tempo                 |                      |

\*: Alle können gespeichert und arretiert werden.

## 7. AUFZEICHNEN UND SPIELEN

Es sind sechs Spuren (fünf Melodiespuren und eine Begleitungsspur) vorhanden.

Aufzeichnung. Hinweis: Bitte drücken Sie die Taste (RECORD) (27) und die von Ihnen ausgewählte Spuren-Taste (TRACKS) (29) gleichzeitig. Wenn Sie die Begleitung aufzeichnen möchten, drücken Sie bitte die Taste (RECORD) (27) und die Taste (ACC. TRACK) (29). Drücken Sie die Taste (START/STOP) (2), um die Aufzeichnung zu beenden. Drücken Sie die Taste (START/STOP) erneut, um die aufgezeichnete Musik abzuspielen.

Das Icon der Spur erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die Spurentaste gedrückt wird. Bitte bestätigen Sie vor dem Spielen und Aufzeichnen die Spurenummer, unter der die Musik gespeichert wurde. Wenn Sie die Spurenummertaste drücken, wird ein Hinweiston für die Spureneröffnung erzeugt.

Löschen aller Spuren. Drücken Sie die Taste (CLEAN) (30), folgen Sie den Anweisungen auf der LCD-Anzeige. Verwenden Sie die Taste [+] [-](26), um die Musikdaten von allen Spuren zu löschen, [+] ist "JA", [-] ist "NEIN".

Löschen einer Spur. Drücken Sie die Taste (TRACKS) (29) für einige Sekunden, folgen Sie den Anweisungen auf der LCD-Anzeige, um die Musikdaten von der Spur zu löschen.

Drücken Sie die Taste (START/STOP) (2), um die aufgezeichneten Musikdaten abzuspielen.

Folgende Daten können auf den Melodiespuren aufgezeichnet werden.

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| (1) Note on/off              | (2) Chorus on/off und Art |
| (3) Touch on/off und Bereich | (4) Glissandi             |
| (5) Stimmenanzahl            | (6) Vibrato               |
| (7) Nachhall on/off und Art  | (8) Tempo (nur in Spur 1) |

Folgende Effekte und Daten können auf den Begleitungsspuren aufgezeichnet werden.

- |                             |                                              |
|-----------------------------|----------------------------------------------|
| (1) Begleitungsnummer       | (2) Tempo und Zeitsignatur                   |
| (3) Begleitungslautstärke   | (4) Passagenwechsel (Intro, Fill in, Ending) |
| (5) Akkordwechsel und -zeit |                                              |

\*: Die oben erwähnten Punkte können während der Aufzeichnung nicht umgeschaltet werden.

## 8. MIDI

MIDI IN(43). Das Klavier kann die Musik im MIDI-Format von einem anderen angeschlossenen Klavier oder einer MIDI-Ausrüstung zum Spielen erhalten.

MIDI OUT(44). Beim Spielen des Klaviers können die MIDI-Daten an ein anderes angeschlossenes Klavier oder eine MIDI-Ausrüstung ausgegeben werden.

## 9. ZUSATZKLINKENSTECKER -UND VERBINDER

Leitungseingang (INPUT) (42). Es gibt zwei Tonkanäle (links, rechts), um das Audiosignal zu empfangen und diese Audiosignale dann von dem Klavier spielen zu lassen.

Leitungsausgang (OUTPUT) (45). Es gibt zwei Tonkanäle (links, rechts), um das in dem Klavier gespeicherte Audiosignal auszugeben. Das Klavier kann mit anderen Verstärkern verbunden werden, um das gespeicherte Musiksignal abzuspielen.

## 10. USB

Abspielen der im USB-Stick gespeicherten Songs.

Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Anschluss des Klaviers ein, woraufhin das USB-Icon auf der LCD-Anzeige erscheint. Drücken Sie dann die Taste (DEMO) (23), woraufhin das Klavier die in dem USB-Stick gespeicherten Songs automatisch spielen wird. Verwenden Sie die Taste [+] [-](26) zur Auswahl des gewünschten Songs während des Abspielens.

Hinweis:

*Das Klavier spielt die in dem USB-Stick gespeicherten Songs nur bei eingestecktem USB-Stick ab.*

*Auf dem USB-Stick können nur MIDI-Dateien gespeichert werden, wenn dieser im Klavier eingesteckt ist, da das System des Klaviers ansonsten fehlerhaft arbeiten würde (nicht funktionieren würde). Sobald dies geschieht, bitte den Strom abschalten und den USB-Stick entfernen, das Klavier neu starten, woraufhin das System wieder hochfährt.*

*Vor dem Entfernen des USB-Sticks drücken Sie die Taste (START/STOP) (2), und drücken Sie dann die Taste (VOICE) (25), um den Standardzustand des Klaviers wieder herzustellen. Andernfalls wird das System des Klaviers nicht ordnungsgemäß arbeiten.*

Speicherung der aufgezeichneten Musikdaten

Die durch das Klavier aufgezeichneten Musikdaten können in dem USB-Stick gespeichert werden.

Stecken Sie den USB-Stick in die Anschlussbuchse ein und drücken Sie zuerst die Taste (USB) (32), wobei die sechsspurigen gemischten Symphoniedaten bereits auf dem USB-Stick gespeichert sind.

## 11. ANHANG

Tabelle 1. Stimmencodierliste

Nr.	Abkürzung	Bezeichnung
001	GrandPno	Flügelakustik
002	BritePno	Helle Flügelakustik
003	El.Grand	Elektronischer Flügel
004	HnkyTonk	Honky Tonk-Klavier

## Deutsch

005	EIPiano1	Elektronisches Klavier 1
006	EIPiano2	Elektronisches Klavier 2
007	Harpsich	Harpsichakkord
008	Clavi	Clavi
009	Celesta	Celesta
010	Glocken	Glockenspiel
011	Musicbox	Music Box
012	Vibphone	Vibraphone
013	Marimba	Marimba
014	Xylophon	Xylophon
015	TubulBel	Rohrglocken

016	Dulcimer	Dulcimer
017	DrawOrgn	Drawbar Organ
018	PercOrgn	Percussive Organ
019	RockOrgn	Rock Organ
020	ChrcOrgn	Kirchenorgel
021	ReedOrgn	Reed Organ
022	Acordion	Akkordeon
023	Harmnica	Harmonika
024	TangoAcdd	Tango-Akkordeon
025	NylonGtr	Akustische Gitarre mit Nylonsaiten
026	SteelGtr	Akustische Gitarre mit Stahlsaiten
027	Jazz Gtr	Elektrische Jazzgitarre
028	CleanGtr	Electric Clean Guitar
029	Mute Gtr	Electric Muted Guitar
030	Ovrdrive	Overdriven Guitar
031	Distortd	Distortion Guitar
032	Gtr Harm	Guitar Harmonics
033	AcstBass	Akustischer Bass
034	FngrBass	Electric Fingered Bass
035	PickBass	Electric Picked Bass
036	Fretless	Fretless Bass
037	SlapBas1	Slap Bass 1
038	SlapBas2	Slap Bass 2
039	SynBass1	Synth Bass 1
040	SynBass2	Synth Bass 2
041	Violine	Violine
042	Viola	Viola
043	Cello	Cello
044	Contra	Kontrabass
045	TremStrg	Tremolo Strings
046	Pizzicto	Pizzicato Strings
047	OrchHarp	Orchesterharfe
048	Timpani	Timpani

## Deutsch

049	Ensmble1	String Ensemble 1
050	Ensmble2	String Ensemble 2
051	SynStrg1	Synth Strings 1
052	SynStrg2	Synth Strings 2
053	ChoirAah	Choir Aahs
054	SynVoice	Voice Oohs
055	SynVoice	Synth Voice
056	Orch Hit	Orchestral
057	Trumpet	Trompete
058	Trombone	Trombone
059	Tuba	Tuba
060	MuteTrum	Muted Trumpet

061	FrenchHr	Französisches Horn
062	BrasSect	Brass Section
063	SynBras1	Synth Brass 1
064	SynBras2	Synth Brass 2
065	SprnoSax	Sopransaxophon
066	Alto Sax	Altsaxophon
067	TenorSax	Tenorsaxophon
068	Bari Sax	Baritonsaxophon
069	Oboe	Oboe
070	EnglHorn	Englisches Horn
071	Bassoon	Bassoon
072	Clarinet	Klarinette
073	Piccolo	Piccolo
074	Flute	Flöte
075	Recorder	Recorder
076	PanFlute	Panflöte
077	Bottle	Flaschenblasen
078	Shakhchi	Shakuhachi
079	Whistle	Pfeife
080	Ocarina	Okarina
081	SquareLd	Square Wave
082	Saw Ld	Sawtooth Wave
083	CalliopLd	Calliope
084	ChiffLd	Chiff
085	CharanLd	Charang
086	Voice Ld	Stimme
087	Fifth Ld	Fifths
088	Bass +Ld	Bass & Lead
089	NewAgePd	NewAge pad
090	Warm Pd	Warm pad

**Deutsch**

091	PolySyPd	Polysynth pad
092	Choir Pd	Choir pad
093	Bowed Pd	Bowed pad
094	Metal Pd	Metallic pad
095	Halo Pd	Halo pad
096	Sweep Pd	Sweep pad
097	Rain	Rain
098	SoundTrk	Soundtrack
099	Crystal	Crystal
100	Atmosphr	Atmosphäre
101	Brightns	Brightness
102	Goblins	Goblins
103	Echoes	Echos
104	SciFi	Sci-fi
105	Sitar	Sitar

106	Banjo	Banjo
107	Shamisen	Shamisen
108	Koto	Koto
109	Kalimba	Kalimba
110	Bagpipe	Dudelsäcke
111	Fiddle	Geige
112	Shanai	Shanai
113	TnklBell	Glockenklöngeln
114	Agogo	Agogo
115	Stl Drum	Stahltrommeln
116	WoodBlok	Holzblock
117	TaikoDrm	Taiko-Trommel
118	MelodTom	Melodic Drum
119	SynthDrm	Synth Drum
120	RevCymbal	Reverse Cymbal
121	FretNoiz	Guitar Fret Noise
122	BrthNoiz	Atemgeräusch
123	Seashore	Meeresrauschen
124	Tweet	Vogelgezwitscher
125	Telephone	Telefonklöngeln
126	Helicptr	Hubschrauber
127	Applause	Applaus
128	Gunshot	Pistolenschuss
129	YunLuo	YunLuo
130	GanMeiLa	Gan Mei Lang
131	BianMang	Bian Mang
132	YangQin	YangQin

**Deutsch**

133	LuSheng	Lu Sheng
134	PiPa	PiPa
135	LiuQin	Liu Qin
136	YueQin	Yue Qin
137	DaRuan	DaRuan
138	ZhonRuan	Zhong Ruan
139	GaoHu	Gao Hu
140	ErHu	ErHu
141	ZhongHu	Zhong Hu
142	ErHu Eb1	Er Hu Ensemble1
143	ErHu Eb2	Er Hu Ensemble2
144	ZhHu Eb	Zhong Hu
145	BangDi	Bang Di
146	KunDi	KunDi
147	Xiao	Xiao
148	BanHu	BanHu
149	JingHu	Jing Hu
150	ZhuiHu	Zhui Hu

151	SanXian	San Xian
152	GuZheng	Gu Zheng
153	SuoNa	SuoNa

**TABELLE 2. RHYTHMUSCODELISTE**

Nr.	Abkürzung	Bezeichnung
00	8Beat 1	8Beat 1
01	8Beat2	8Beat2
02	8Beat3	8Beat3
03	16Beat 1	16Beat 1
04	16Beat2	16Beat2
05	16Beat3	16Beat3
06	PopRock	Pop-Rock
07	FolkRock	Folk-Rock
08	Bolero	Pop-Bolero
09	PopWaltz	Popwalzer
10	SoulBLD	Soul-Ballade
11	Motown	Motown
12	House	House
13	Techno	Techno
14	Rave	Rave
15	Dance 1	Dance 1
16	Dance 2	Dance 2
17	Disco70s	Disco70s
18	Disco	Disco
19	Macarena	Macarena
20	Gospel 1	Gospel 1
21	Gospel 2	Gospel 2
22	R&B1	R&B1
23	R&B2	R&B2
24	Blues 1	Blues 1
25	Blues2	Blues2
26	Funk	Funk
27	Rock 60s	Rock 60s
28	Rock 70s	Rock 70s
29	Rock 80s	Rock 80s
30	BallRock	BallRock
31	SlowRock	Langsamer Rock
32	SlwRk6/8	Langsamer Rock 6/8
33	Rck&Rol1	Rock&Roll 1

34	Rck&Rol2	Rock&Roll 2
35	Shuffle	Shuffle
36	Twist	Twist
37	Boogie 1	Boogie 1
38	Boogie 2	Boogie 2
39	Swing	Swing

**Deutsch**

40	Lounge	Lounge
41	Dixie 1	Dixie 1
42	Dixie 2	Dixie 2
43	JazzBLD1	Jazz-Ballade 1
44	JazzBLD2	Jazz-Ballade 2
45	JazzWltz	Jazz-Walzer
46	Charlstn	Charleston
47	RagTime	RagTime
48	Country1	Country 1
49	Country2	Country 2
50	CtryDnce	Country Dance
51	CtryRock	Country Rock
52	CtryWltz	Country-Walzer
53	Reggae 1	Reggae 1
54	Reggae 2	Reggae 2
55	Crbbean	Caribbean
56	Bossa 1	Bossa 1
57	Bossa 2	Bossa 2
58	Samba 1	Samba 1
59	Samba 2	Samba 2
60	Rumba	Rumba
61	Bequine	Bequine
62	Chacha 1	Chacha 1
63	Chacha 2	Chacha 2
64	Salsa	Salsa
65	Cumbia	Cumbia
66	Merenque	Merenque
67	Mambo	Mambo
68	Latin	Latin
69	Gipsy	Gipsy
70	D.Samba	D.Samba
71	Cingene	Cingene
72	Mus5/8	Mus 5/8
73	Oriental	Oriental
74	Oyuhnava	Oyuhnava
75	Svllna	Sevillina
76	HlyWood	Hollywood
77	Sp.Blro	Sp.Bolero
78	Sirtaki	Sirtaki

79	Baroque	Barock
80	Hawaii	Hawaii
81	Foxtrot	Foxtrott

82	QckStep	Quick-Step
83	SlowFox	Langsamer Fox
84	Jive	Jive
85	PasoDble	Paso Doble
86	Tango	Tango
87	GermWltz	Deutscher Walzer
88	VienWltz	Wiener Walzer
89	Musette	Musette
90	March	Marsch
91	March6/8	Marsch 6/8
92	Polka	Polka
93	D.Polka	D.Polka
94	Schlager	Schlager
95	XinJiang	Xin Jiang
96	ShanBei	Shan Bei
97	YunNan	Yun Nan
98	HeNan	He Nan
99	AnHui	An Hui

## 12. ANWENDUNG UND BEREICH VON EINZELFINGER- UND MEHRFINGERAKKORD

Funktion des Einzelfingerakkords

Drücken Sie die Grundtontaste, um einen Dur-, Moll-, Dursept- oder Mollseptakkord zu spielen. Das Klavier ergänzt den Akkord in der Tonart, die der Grundtontaste entspricht.

**DUR**

Wenn Sie die C-Taste auf der linken Tastatur anspielen, spielt das Klavier C-DUR. Durch Anspielen einer anderen Taste spielt das Klavier den neuen Akkord. Die von Ihnen angespielte Taste ist die Grundtontaste des neuen Akkords.

**MOLL**

Spielen Sie die Grundtontaste und die schwarze Taste links davon gleichzeitig an.

**DURSEPT**

Spielen Sie die Grundtontaste und die weiße Taste links davon gleichzeitig an.

**MOLLSEPT**

Spielen Sie die Grundtontaste, die schwarze Taste links davon, und die weiße Taste gleichzeitig an.

Hinweis: Der Akkord wird weiterspielt, wenn Sie aufhören, die Tasten anzuspielen. Spielen Sie andere Tasten an, um den Akkord umzuschalten.

Mehrfingerakkord

Wenn Sie mit allen von dem Klavier gespielten Akkorden vertraut sind, können Sie diese mit der automatischen Begleitung kombinieren.

Es gibt folgende Akkordkategorien.

BEZEICHNUNG	ABÜRZUNG	AUSSPRACHE
DUR	M	1-3-5
DUR6	M6	1-3-5-6
DURDREIKLANG	M7	1-3-(5)-7
DURDREIKLANG		
SHARP ELEVENTH	M7#11	1-(2)-3-#4-(5)-7
MAJOR ADD NINTH	Madd9	1-2-3-5
MAJOR NINTH	M9	1-2-3-(5)-7
MAJOR SIXTH ADD NINTH	69	1-2-3-(5)-6
AUGMENTED	aug	1-3-#5
MOLL	m	1-b3-5
MOLL6	m6	1-b3-5-6
MOLLDREIKLANG	m7	1-b3-(5)-b7
MOLLDREIKLANG		
FLATTED FIFTH	m7b5	1-b3-b5-b7
MINOR ADD NINTH	madd9	1-2-b3-5
MINORNINTH	m9	1-2-b3-(5)-b7
MINOR ELEVENTH	m11	1-(2)-b3-4-5-(b7)
MINOR MAJOR SEVENTH	mM7	1-b3-(5)-7
MINOR MAJOR NINTH	mM9	1-2-b3-(5)-7
VERMINDERT	dim	1-b3-b5
DIMINISHED SEVENTH	dim7	1-b3-b5-6
SEVENTH	m7	1-b3-(5)-b7
SEVENTH SUSPEND FOURTH	7sus4	1-4-5-b7
SEVENTH NINTH	79	1-2-3-(5)-b7
SEVENTH SHARP ELEVENTH	7#1 1	1-(2)-3-#4-(5)-b7
SEVENTH THIRTEENTH	7 13	1-3-(5)-6-b7

## Deutsch

Or 2-3-5-6-b7 SEVENTH FLATTENED NINTH	7b9	1-b2-3-(5)-b7
SEVENTH FLATTED		
THIRTEENTH	7b13	1-3-5-b6-b7
SEVENTH SHARP NINTH	7#9	(1)-b2-3-(5)-b7
MOLLDREIKLANG		
AUGMENTED M7aug 1-#3-5-7		
SEVENTH AUGMENTED	7aug	(1)-3-#5-b7
SUSPENDED FOURTH	sus4	1-4-5
ONE PLUS TWO PLUS FIVE	1+2+	1-2-5

*Hinweis: Die Note in ( ) könnte ausgelassen werden, diatonische Tonleiter.*

- 1. Die Begleitung von FIFTH basiert auf der Grundton- und der diatonischen Tonskala von DUR und MOLL.*
- 2. Wenn sich die zwei Noten um eine Oktave voneinander unterscheiden, ist nur eine Grundbegleitung möglich.*
- 3. Bei den Akkordtasten handelt es sich hauptsächlich um die Grundtontaste, mit folgenden Ausnahmen:*
  - a. Spielen Sie nur die Grundtontaste für Dur6 an, da das Klavier ansonsten Moll7 spielen wird.*
  - b. Spielen Sie nur die Grundtontaste für Major sixth add ninth an, da das Klavier ansonsten Moll11 spielen wird.*
  - c. Spielen Sie nur die Grundtontaste für Moll6 an, da das Klavier ansonsten Minor seventh flatted fifth spielen wird.*
  - d. Spielen Sie nur die Grundtontaste für One plus twoplusfive an, da das Klavier ansonsten Suspended fourth spielen wird.*
  - e. Während des Spielens von Augmented und Dreiklang, wird die niedrigste Note als der Grundton betrachtet.*
- 4. Während des Spielens von Seventh sharp eleventh(7#11) wird die niedrigste Note als der Grundton oder b 7 betrachten.*

## 13. REINIGUNG UND WARTUNG



### **LEBENSGEFAHR!**

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer der Sicherung keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

### **13.1 Sicherungswechsel**

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden.

**Bitte beachten Sie:** Bei 115 V und 230 V wird der gleiche Sicherungswert verwendet.

**Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzstecker ziehen).**

**Vorgehensweise:**

**Schritt 1:** Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.

**Schritt 2:** Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

**Schritt 3:** Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

**Schritt 4:** Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die von Ihrem Fachhändler erhältlich ist.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.  
18.12.2008 ©**



# USER MANUAL



## DP-100 Digital Piano



**CAUTION!**  
Keep this device away from rain and moisture!  
Never open the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

- Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualified
  - follow the instructions of this manual
  - consider this manual to be part of the total product
  - keep this manual for the entire service life of the product
  - pass this manual on to every further owner or user of the product
  - download the latest version of the user manual from the Internet

### 1. INTRODUCTION

Thank you for having chosen a DIMAVERY digital piano. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your device.

Before you initially start-up, please make sure that there is no damage caused by transportation. Should there be any, consult your dealer and do not use the device.

### 2. SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



**Important:**

*Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.*

This device falls under protection-class I. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Always plug in the power plug least. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

The device and all connections have to be lightning protected.

Only connect the device when the power switch is off.

Never connect the audio inputs or outputs to any power source (batteries, etc.)

Never connect output to output.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs from the device!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

### 3. OPERATING DETERMINATIONS

This device is a digital piano for stage and studio applications. This product is allowed to be operated with an alternating current of 230 V AC, 50 Hz and was designed for indoor use only.

This device must never be operated or stockpiled in surroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the speaker system. When using smoke machines, make sure that the piano is never exposed to the direct smoke jet and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and piano.

The ambient temperature must always be between  $-5^{\circ}\text{C}$  and  $+45^{\circ}\text{C}$ . Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of  $45^{\circ}\text{C}$ .

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

This device must only be installed at a solid, plane, anti-slip, vibration-free, oscillation-free and fire-resistant location.

**Please note:** when using this device in public or industrial areas, a series of safety instructions have to be followed that this manual can only give in part. The operator must therefore inform himself on the current safety instructions and consider them.

The device must never be installed higher than 100 cm.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

This piano is not designed for road use. The piano is designed only for seldom transports. When transporting this piano, it must be moved carefully and without force.

Pianos must never be transported with cranes.

Never stack heavy objects on this piano. Persons must never climb onto this piano.

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, hearing loss etc.

## 4. DESCRIPTION

### 4.2 Operating elements and connections

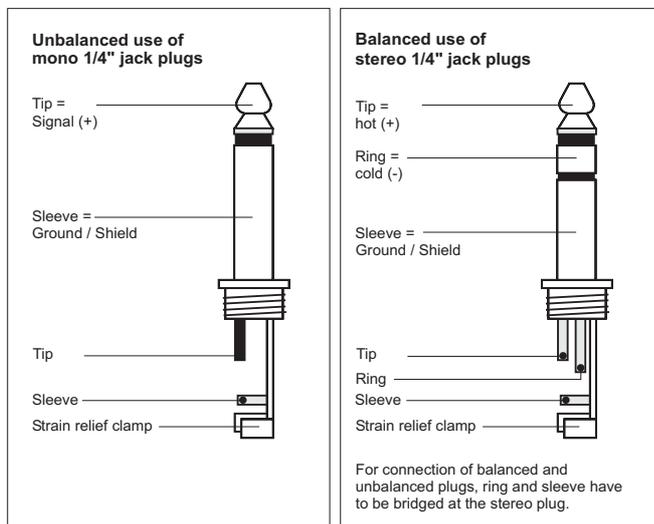
## 5. CONNECTIONS

### 5.1 Making the connections

Switch off the piano first before making any connection.

- The LINE OUT jack connects an additional amplifier, mixer or recorder. The output level can be adjusted via the MASTER VOLUME control.
- Headphones can be connected to the jack HEADPHONES. When connecting headphones, the internal loudspeakers will be switched off.
- The piano's USB port can be connected to your computer with an USB cable.
- Connect the power cord to the AC input jack and to a mains socket.

### 5.2 Occupation jack plug



## 6. OPERATION

- Prior to switching on, set the MASTER VOLUME control minimum (position "0") to prevent loud switching noise. Then switch on the piano with the POWER switch.

## 7. CLEANING AND MAINTENANCE



### **DANGER TO LIFE!**

**Disconnect from mains before starting maintenance operation!**

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

### **7.1 Replacing the fuse**

If the fine-wire fuse of the device fuses, only replace the fuse by a fuse of same type and rating.

**Please note:** This fuse is being used for both 115 V and 230 V.

**Before replacing the fuse, unplug mains lead.**

**Procedure:**

**Step 1:** Open the fuseholder on the rear panel with a fitting screwdriver.

**Step 2:** Remove the old fuse from the fuseholder.

**Step 3:** Install the new fuse in the fuseholder.

**Step 4:** Replace the fuseholder in the housing.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by a special power supply cable available at your dealer.

Should you have further questions, please contact your dealer.

**Please note: Every information is subject to change without prior notice. 18.12.2008 ©**

